

ELLE

عدد ١١٢ / ك ٢ / يناير، ٢٠١٧
الطبعة العربية

ترقّبي
نخبة
ساعات
الموسم

وجّهات
خالمة
لمطلات
فاتنة

الموضة
أكثر من نزعات
هي ظاهرة
اجتماعيّة

عام سعيد
2017

استقبلي السنة الجديدة بالتميّز
وامزجي مجموعات
الخریف / الشتاء مع الربيع / الصيف



5 287000 378857

السعودية ١٥ ريالاً، الإمارات ١٥ درهماً، الكويت ١٥ دينار، قطر ١٥ ريالاً، البحرين ١٥ دينار، عُمان ١٥ ريال



عديدة» كما تقول. لذة ولكن أيضاً أداء يتناغم مع التطب. لقد فهمت السيّد بوا-فيف المسألة: بما أنّها لا تبرع في فنّ الفنادق أحاطت نفسها بأفضل الحلفاء الجدد والأصدقاء الأزيّين...

موقع مميز

في قلب أكبر ميدان للتزلّج في العالم في Trois Vallées، داخل حيّ Bellecôte، خذي حلبة Cospillot ثم انزلي على الفور إلى الجنوب لتتلي! لا تنسي أن تمرّي بغرفة التزلّج لوضع معدّاتك وشرب الشاي الساخن للاسترخاء. ثم اصعدي نصف طبقة أو طبقتين بالمصعد لتتلي إلى غرفتك!

ترف حميم

مع إطلالة خلابة يؤوي هذا الشاليه الرائع ٢٥ غرفة وشقة فاخرة تخيلها المهندس جان-بيار جوردان ومصمّمو ديكور



نشأ هذا الفندق الحامل خمس نجوم في عام ٢٠٠٩ برغبة من جنين بوا-فيف، مالكة المكان. ومن باب الدعاية يأخذ لو ستراتو اسمه من نوع تزلّج يعرفه الرياضيون جيداً. وهذا النموذج من الرياضات بالتحديد هو الذي رفع على المنصات أبطالاً مثل مارييل وكريستين غواتشيل... بين عائلة بوا-فيف ورياضات الشتاء قصة حب طويلة ففي عام ١٩٥٦، اشترى لوران بوا-فيف، أحد «مؤسسي» كورشوفيل ١٨٥٠. إذ بنى واحداً من أول أسلاك التزلّج في المحطة عام ١٩٥٢. شركة روسينيول استناداً إلى نصائح إميل ألابيس. وبسرعة صارت الشركة تباع أكثر من ٤ ملايين زوج من الزلاجات سنوياً من بينها ستراتو الشهيرة. جمعت عائلة بوا-فيف ثروات طائلة ودخلت بهدوء في الأسطورة البيضاء...

قصر الثلج

بدأت الحكاية منذ سبع سنوات حين قرّرت جنين بوا-فيف أن تطلق قصر الثلج الخاص بها على أراضٍ تمتلكها. «من أجل مشاطرة اللذات التي وفّرها التزلّج والجبل لعائلتنا منذ سنوات

كورشوفيل ١٨٥٠ لو ستراتو

الشهرة: بوا-فيف. الاسم:
لو ستراتو. الميزة الخاصة:
فندق خمس نجوم له
طابع عائلي.





Les Héritiers الذين تلاعبوا على مزيج الخشب (للأصالة) والزجاج (للعصرية). يتميز لو ستراتو بكونه مشرقاً ودافئاً في الوقت عينه وهو يستضيف زائريه مع أغطية من الفرو. هنا، لا وجود لأي عنصر تفاخري بل يطغى على الجو الإحساس بالإقامة في المنزل. فتخلو الحياة والإقامة مع العائلة!

قائمة شهية

سبق أن ذكرنا أن الأداء والتطلّب هما كلمتان أساسيتان بالنسبة لعائلة بوا-فيف، الأم والابنتان! إذ تسلم التوأم كريستين وسيلفي زمام الأمور من جنين التي ما تزال موجودة. فهل هناك من أمر يدهي أكثر من الطلب إلى جان-أندرية شاربال، الشريك لمدى طويل والشيف الرائع في Oustau de Baumanière. ليتسلم إدارة المطبخ في ستراتو خلال موسم الشتاء؟! هنا تُمنح الصلاحية الكاملة للشيف غلين فييل (شريك جان-أندرية شاربال) الذي يمزج النكهات اللذيذة في قائمة مميزة. لا تنسي: إن التزلج يفتح الشهية!

منتجج على الحلبة

لكي تحملي لقب «ملكة الحلبة» لا تترددي في التوجّه إلى منتجج الرفاهية الذي ينتظرك في الأسفل! مساحة ٨٠ متر مربع من الأرق، مضاءة بثريا كبيرة سوداء من زجاج مورانو، مخصصة



بالكامل لما بعد التزلج. ابدئي بالنزول في المسبح المزود بإطلالة شاملة على الألب ثم توقفي في الجاكوزي قبل أن تحظي بعناية بالوجه موقعة من Sothys. كذلك جربي العناية بالجسم التي تقدّمها Sothys حصرياً للفندق (عناية تشكّل بصمة لو ستراتو)، وهي مذهلة بعد يوم من التزلج. إن العناية المريحة التي تؤمّنها خبيرة التجميل التي تستعمل زيتاً مقوياً قائماً على الزيوت الأساسية لإكيليّة المروج والسرّو والفوقس وإكليل الجبل تضمن لك استرخاء أكيداً...

للفنّ حصة

فندق مزود بصالة فنية؟ عند الاستراحة لا تفوتي معرض تحف أنسيلم بوا-فيف

(١٨٩٩-١٩٦٩) الذي حين تقاعد استسلم لشغفه حيال الرسم والفنّ الخام. وقد تحلّى بموهبة ركب بها أندرية بروتون ومالرو. ٢٠٠ لوحة خلال سبعة أعوام، كلّها مفعمة بالقوة والألوان، أرادت حفيداته أن تسلط الضوء عليها. «لقد أغرمت حقاً بلوحات جدّي»، تخبر كريستين. «فرغبت في إخراجها من مخزن العائلة وعرضها على زبائن ستراتو». مشاطرة الإرث وروح عائلية مذهلة... تحية احترام إلى لو ستراتو وإلى اللقاء في وقت قريب!

آن سميث

www.hotelstrato.com



ELLE

ARAB
WORLD

Issue 74 - January 2017

FASHION
IS MORE
THAN TRENDS
IT'S A SOCIAL
PHENOMENON

Watch out
FOR THE BEST
TIMEPIECES
OF THE SEASON

DREAMY
GETAWAYS
TO EXTEND
YOUR
HOLIDAYS

TELL ME WHAT
YOU EAT...
I'LL TELL YOU
HOW TO DIET!

happy
2017

START THIS NEW YEAR WITH STYLE
BY MIXING UP FALL-WINTER AND
SPRING-SUMMER COLLECTIONS



5 287000 378826

U.A.E. 15 DHs



Courchevel 1850 LE STRATO

Last name: Boix-Vives. First name: Le Strato. Special sign: a 5-star hotel right next to the ski slopes with a family character.

Born in 2009 by the will of Jeanine Boix-Vives, the owner of the place, here is a 5-star hotel with a real pedigree. For the anecdote, Le Strato owes its name to the ski legend that sportsmen know well; It is this model, revolutionary in its design, which hoisted on the podiums of champions like Marielle and Christine Goitschel... Between the Boix-Vives and winter sports, a long love story: in 1956, Laurent Boix-Vives, one of the "founders" of Courchevel 1850 – who built one of the station's first ski lifts in 1952 – bought Rossignol on the advice of Émile Allais. Quickly, the company represented more than 4 million pairs of skis sold per year, including the famous Strato. The Boix-Vives make a fortune and discreetly enter the white legend...

SET IN STRATO

The slalom story 7 years ago when Jeanine Boix-Vives decides to launch "her" snow palace on the lands she already owns. "To share the 1001 pleasures that the ski and the mountain have offered to our family for so many years", she testifies. Pleasure, but also performance that rhymes with

requirement. Mrs Boix-Vives understood this: the hotel industry did not improvise, so she will surround herself with the best, new allies and friends forever...

CHAMPION SITUATION

In the heart of the largest ski area in the world of the Three Valleys, in the Bellecôte district, take the Cospillot track, then head south, and you are there! Go through the ski room to drop off your equipment while drinking a hot cup of tea to comfort you.

INTIMATE LUXURY

With a 5-star view, this magnificent 25-room chalet and suites has been designed by architect Jean-Pierre Jourdan and decorators Les Héritiers who have played on the wood (for authenticity) and glass (for modernity). Bright and cosy at the same time, Le Strato welcomes its



guests in fur blankets, under monumental beams. No ostentatious character. We are here at home. With family. And it is a good life...

CARTE BLANCHE

It has been said that performance and demand are the key words of the Boix-Vives mother and daughters – the twins, Christine and Sylvie, who took over from Jeanine and are always present. What could be more natural than to ask

Jean-André Charial, the long-time accomplice and star chef of l'Oustau de Baumanière, to take over Strato's cuisine during the winter season? Carte blanche to the

Breton chef Glenn Viel (the "binomial" by Jean-André Charial) who combines Savoyard, Provençal (and marine!) Flavours in a gastronomic menu. And when you ski, hello appetite!

SPA ON THE SLOPES

To be elected "Miss Slopes", go to the spa that awaits you downstairs! 800m² lit by a large black Murano chandelier, entirely dedicated to après-ski. Start with a few lengths in the pool with panoramic views of the Alps. Pause in the jacuzzi, then

head to your appointment for a face treatment signed Sothys. To be tested also: the body-modelling developed exclusively by Sothys for the hotel (signature treatment for Le Strato), formidable after a day of skiing. Energetic and relaxing, the maneuvers of the aesthetician – who uses toning oil based Essential oils of queen of meadows, cypresses, focus, and rosemary – provide absolute relaxation...

SO 'ARTIST

A hotel-art gallery? On the mezzanine, do not miss the exhibition of the works of Anselme Boix-Vives (1899-1969) who, once retired, devoted himself to his passion for painting and art brut. A talent that has even been



praised by André Breton and Malraux. 2000 paintings painted in seven years, powerful and colourful, that his granddaughters wanted to bring to light. "I had a real fondness for the paintings of my grandfather," says Christine. "And I wanted to take them out of the family attic and introduce them to the Strato clientele." Inheritance sharing and a wonderful family spirit... Respect The Strato... and see you soon!

Anne Smith

[www.hotelstrato.com]